



Vessel Traffic Centre

Marine Department, G.P.O. Box 4155, Hong Kong

From:	Director of Marine	To:	
Tel No.:	2233 7801	Attention	
Fax No.	2858 6646	Your Fax no.:	
E-mail:	hkvtc@mardep.gov.hk	Your e-mail:	
Ref. No:	(8) in MD-VTC-F01-095-01C- 002-P001	Your ref. No.:	
Date:	20 Jan 2021	Total Pages:	3 (1+2)

To whom it may concern,

Quarantine measures for vessels which have visited Brazil, Ireland, South Africa or the United Kingdom within 21 days before arriving Hong Kong

Your attention is drawn to the attached self-explanatory letter from Department of Health dated 20 January 2021 regarding Quarantine Measures for vessels which have visited Brazil, Ireland, South Africa or the United Kingdom within 21 days before arriving Hong Kong.

Please bring the letter from Department of Health to the attention of ship owners, ship masters and other relevant parties. Should you require further information on the new requirement, please contact Department of Health direct.

Yours faithfully,

(K.T. Poon)
for Director of Marine

Encl.

1. Letter from Department of Health -- Quarantine measures for vessels which have visited Brazil, Ireland, South Africa or the United Kingdom within 21 days before arriving Hong Kong
2. 衛生署信件 -- 有關抵港前二十一天曾到訪巴西、愛爾蘭、南非或英國之船隻的檢疫安排

本署檔號 Our Ref. : (21) in DH/PHD/P6/3002 P.2
來函檔號 Your Ref. :
電話 Tel. : (852) 3904 9310
傳真 Fax. : (852) 2833 0132

港口衛生科
Port Health Division

20 January 2021

Dear Shipping Agents of Hong Kong,

**Quarantine measures for vessels which have visited
Brazil, Ireland, South Africa or the United Kingdom
within 21 days before arriving Hong Kong**

As new virus variants of COVID-19 with higher transmissibility have been reported to be circulating in some foreign countries, the Government has recently tightened the quarantine measures. In addition to South Africa or the United Kingdom, all persons who have stayed in Brazil or Ireland for more than two hours in the 21 days before boarding will also not be allowed to board the flight to Hong Kong.

Based on the same consideration, the Department of Health will invoke the Prevention and Control of Disease (Regulation of Cross-boundary Conveyances and Travellers) Regulation (Cap. 599H) to prohibit vessels which have visited Brazil, Ireland, South Africa or the United Kingdom in the past 21 days from entering Hong Kong waters. The relevant measure will be effective since 23 January 2021.

If you have any enquiries, please feel free to contact duty Port Health Officer by telephone at 2543 1702. Thank you very much for your ongoing support in fighting infectious diseases.

Yours sincerely,

(Dr LEUNG Yiu-hong)
for Director of Health



本署檔號 Our Ref. : (21) in DH/PHD/P6/3002 P.2
來函檔號 Your Ref. :
電話 Tel. : (852) 3904 9310
傳真 Fax. : (852) 2833 0132

港口衛生科
Port Health Division

致香港所有船務代理：

有關抵港前二十一天曾到訪巴西、愛爾蘭、
南非或英國之船隻的檢疫安排

考慮到部份海外國家發現傳播力更強的2019冠狀病毒病的新變種病毒，政府最近已收緊檢疫措施。除南非或英國外，所有於登機前二十一天內曾逗留巴西或愛爾蘭超過兩小時的人士亦將不會獲准登機前來香港。

基於相同考慮，衛生署將會根據《預防及控制疾病（規管跨境交通工具及到港者）規例》（第599H章），禁止所有抵港前二十一天曾到訪巴西、愛爾蘭、南非或英國之船隻進入香港水域。相關措施將會由二零二一年一月二十三日起生效。

如有任何疑問，可致電2543 1702向當值港口衛生主任查詢。感謝各位一直對控制傳染病的支持。

衛生署 署長

(梁耀康醫生 代行)

二零二一年一月二十日

